

NORTHFIELD MIDDLE SCHOOL

Boletín de noticias de
abril/mayo/junio. 2019

Greg Gelineau,
Director
ggelineau@northfieldschools.org
507.663.0650

Michael O'Keefe
Vicedirector
mokeefe@northfieldschools.org
507.663.0650

Oficina de asistencia
507.663.0655

Teléfono de actividades
507.645.3559

Oficina de apoyo a estudiantes
507.663.0664

**Línea de
asistencia
663-0655**

Visítenos en internet
www.northfieldschools.org

Noticias del director

Familias del middle school:

Finalmente hemos llegado a la primavera y las cancelaciones de la escuela y los días flexibles de aprendizaje han quedado atrás. No creo que nadie pudiera haber imaginado este invierno que hemos pasado, pero estamos aprendiendo de los comentarios de todos y buscamos mejorar el proceso y las expectativas para los días de aprendizaje flexibles.

La primavera también significa hacer los exámenes estatales y para cuando lean este boletín ya estaremos haciendo los exámenes. La forma en que administramos los exámenes estatales ha evolucionado a lo largo de los años y creemos que hacer que los estudiantes hagan exámenes en iPad durante una hora al día, es lo mejor para nuestros estudiantes. Le pedimos que anime a su hija/o a traer sus propios audífonos y asegúrense de que su iPad esté actualizado y cargado cada día. Por favor, háganme saber si tienen preguntas acerca de los exámenes.

Otra parte de la primavera es la discusión anual sobre la ropa. Todos hemos estado esperando para deshacernos de los abrigos de invierno y sacar la ropa de clima cálido, pero por favor, hable con su hijo/a sobre la necesidad de que la ropa sea apropiada para el entorno escolar. Utilizo el ejemplo de "ropa no formal de negocios" como regla general. La mayoría de los trabajos no permiten tirantes finos para las chicas ni camisetas sin mangas para los chicos sin mangas para los niños. Los pantalones cortos pueden ser difíciles (tengo dos hijas), pero compruebe que lleguen a las yemas de los dedos al colocar los brazos a los lados. Agradecemos su ayuda con esto y le agradecemos de antemano el apoyo.

Mi parte final de este boletín es agradecerles a todos ustedes por asociarse con todos nosotros en el NMS. Tenemos estudiantes increíbles y eso es un crédito para todos ustedes. Continúe supervisando los estudios académicos de sus estudiantes para que no empeoren en el cuarto trimestre y sepa que estamos a una llamada de distancia para ayudar de cualquier manera que podamos. La primavera es un momento emocionante para los estudiantes con actividades en marcha y la anticipación del verano. Continúen trabajando juntos para apoyar a nuestros estudiantes hasta el final del año escolar.

Espero que disfruten de toda la información en esta edición del boletín. Por favor, no duden en contactarnos si tienen alguna pregunta.

Greg Gelineau
Director del Northfield Middle School



**Preparados
Respeto
Integridad
Digno/a de confianza
Excelencia**

Servicios de apoyo a estudiantes

Aquí tienen una serie de fechas que deben tener en cuenta:

Inscripción:

Acabamos de terminar la inscripción para los estudiantes de 6°, 7° y 8° grado. Si tienen alguna pregunta sobre la inscripción, comuníquense con las consejeras escolares.

8° Grado Fun Fest:

El **17 de mayo de 5 a 8 pm**, organizaremos un evento emocionante para todos los estudiantes de 8° grado. Estén atentos para más detalles que saldrán el próximo mes.

Tours autoguiados de verano:

Las familias son bienvenidas a recorrer el edificio y los estudiantes hacerse las fotos

de la escuela. Habrá mapas disponibles cerca de la oficina principal. Es un buen momento para mirar alrededor del edificio y descubrir dónde estarán todas tus clases. Esto se llevará a cabo durante las últimas semanas de agosto. Estén atento a los mensajes de Skylert del Sr. Gelineau este verano para obtener más detalles.

Orientación para estudiantes nuevos: 21 de agosto, 10: 30-11: 30 am, salas 162/163.

Las consejeras escolares organizarán una sesión de orientación para todos los estudiantes nuevos de 7° y 8° grado. Si eres nuevo en nuestra escuela, recibirás más información este verano.

Orientación WEB de 6° grado, 29 de agosto:

Más información sobre WEB se incluye en este boletín. Si solicita transporte, complete la tarjeta dorada que recibió cuando los asesores visitaron las escuelas primarias. **Por favor recuerde poner el nombre y la dirección de su hijo/a en la tarjeta.**

Jenny Streefland, Consejera (A-L)
Cori Yamry, Consejera (M-Z)



Consejo estudiantil

El Consejo Estudiantil donó al Centro de Acción Comunitaria de Northfield. Esta es una organización local que ayuda a las personas necesitadas. También se hizo una donación a la American Cancer Society (Sociedad americana del cáncer).

El Consejo Estudiantil organizó dos eventos de Films 4 the Food Shelf. Estos dos eventos cinematográficos le dieron al Consejo Estudiantil de NMS la oportunidad de donar \$ 177 y más de 100 libras de alimentos para el banco de alimentos.

El último baile escolar se llevará a cabo el **26 de abril**. El baile está abierto a los estudiantes que asisten a la escuela secundaria al menos a medio tiempo. El coste es

de \$ 4.00, y hay meriendas para la venta en la cafetería. Todas las reglas de la escuela se aplican a lo largo de este evento. Los estudiantes deben ser recogidos puntualmente a las **5:00 pm**.

Un agradecimiento especial a los miembros del Consejo Estudiantil 2018-2019 que se han dedicado a hacer del NMS y la Comunidad de Northfield un lugar mejor. Ha sido un placer trabajar con cada uno de ustedes.

Estudiantes de 8° grado: Kiara Artley, Joey Benson, Rylee Blandin, Grayson Caron, Maya Deschamp, Marisa Devito Winget, Isaac Leer, Lucy Rand, Molly Roethler

Estudiantes de 7° grado: Olivia Ash, Sam Boardman, Gracie Freyberg, Mari Hanson, Jackson Hessian, Connor Percy, Hal Shuffelton, Parker Sneary,

Estudiantes de 6° grado: Corrie Demas, Kate Gansen, Kennedy Larsen, Ashley Schaffer, Maylee Smith, Elizabeth Tracy

Frau Burkhead y Sra. Kuehl Consejeras del consejo estudiantil



Voluntariado en el Northfield Middle School

Si desea recibir correos electrónicos regulares sobre oportunidades de voluntariado en la Escuela Intermedia Northfield o para inscribirse en una de las oportunidades que se enumeran aquí, envíe un correo electrónico al coordinador de voluntarios- amcbroom@northfieldschools.org

Todos los/as voluntarios/as deben completar una verificación anual de antecedentes gratuita. Por favor, siga el enlace para completar - <http://bit.ly/VolunteerBackgroundCheck>

8TH GRADE FUN FEST Volunteers – FRIDAY, MAY 17, 2019: 5-8 pm.

Fun Fest es una forma segura y divertida para que nuestros estudiantes de 8° grado celebren el final de sus años de escuela intermedia. Durante el Fun Fest, los estudiantes disfrutan de juegos, actividades, comida, premios y mucho más. Para asegurarnos de que Fun Fest sea un evento exitoso, **NECESITAMOS** voluntarios. **Si pueden ayudar, por favor, envíen un email a amcbroom@northfieldschools.org o vayan a <http://signup.com/go/oTmAcwS>**



Voluntarios de Tattered Pages – MAYO 8 - 10, 2019

Se necesitan voluntarios/as para que en los días de las Páginas Destrozadas (Tattered Pages) del Día de la Madre envuelvan los regalos que los estudiantes seleccionan. Los turnos están disponibles del 8 al 10 de mayo durante el horario escolar. También se necesitan meriendas/golosinas saludables para recaudar fondos para envolver los suministros.

Por favor, apúntense usando <http://signup.com/go/LXTfGbs> o pónganse en contacto con la coordinadora del voluntariado en amcbroom@northfieldschools.org

Track Meet de la primavera Voluntarios/as – Jueves 25 de abril y jueves 16 de mayo - 4:15-6:15 pm.

Se necesitan voluntarios/as para medir los tiempos de los deportistas, apuntar los tiempos y dar un informe de los resultados. Apúntense en

<http://signup.com/go/SHUYQMp> o pónganse en contacto con la coordinadora del voluntariado en amcbroom@northfieldschools.org



Actividades de la semana de apreciación al personal – Mayo 6-10

Ayúdenos a mostrar su agradecimiento al personal de la Escuela Intermedia de Northfield ofreciéndose como voluntarios para traer artículos para una semana llena de actividades especiales.

Visiten <http://signup.com/go/ZnwYSrn> or email amcbroom@northfieldschools.org



Semana de agradecimiento a voluntarios/as—semana del 15 al 19 de abril

Gracias a nuestros muchos voluntarios/as que generosamente dan su tiempo y talento en el Northfield Middle School. Visiten durante la semana de agradecimiento a los/as voluntarios/as para recibir un pequeño agradecimiento.



Recaudación de fondos Trash for Cash

Nuestro concurso de basura por dinero en efectivo se lleva a cabo cada otoño. Sigán guardando esa “basura”: BOXTOPS, HOLYLAND HUMMUS, RECIBOS DE FAMILY FARE y LOAVES FOR LEARNING. La basura para dinero puede ser entregada en cualquier momento a la oficina.

Cinco de Mayo

¡El evento anual del Cinco de Mayo de Northfield está a la vuelta de la esquina!

Vengan a celebrar con otros en su comunidad **el viernes 3 de mayo de 5:00-8:00 pm.** en el Northfield Middle School mientras disfrutan de una noche de auténtica comida mexicana, baile y actividades para todas las edades. El dinero recaudado en el evento se destinará a becas para

Northfield T.O.R.C.H. estudiantes (Abordando los obstáculos que aumentan las esperanzas de ir la universidad).

Si desean ayudar con este evento, visiten el sitio que se indica a continuación. Necesitamos muchas donaciones que incluyan agua embotellada, refrescos, postres y pequeños premios para Bingo.

<https://goo.gl/forms/L5GhFjCQjoAqslS93>

¡¡Esperamos que puedan unirse al evento!!

Para más información, pónganse en contacto con Erin Bailey (ebailey@northfieldschools.org, 507-664-3653) o Jennyffer Barrientos (link@northfieldhci.org, 507-664-3500).



Noticias de la banda

¡Felicidades a los miembros de la banda de jazz de 5°, 6° y 7° grado y de la escuela intermedia en un concierto fantástico el 11 de febrero! La Banda de 8° grado tuvo un concierto increíble el 4 de febrero. Todo el arduo trabajo de los estudiantes, padres, madres y maestros dio sus frutos. ¡Buen trabajo!

Felicidades a **Luke Ailabouni** por su participación en SEMBDA 9-10 Honor Jazz Band. Ensayaron y tocaron un concierto el 2 de marzo.

La asistencia a las clases ha sido excelente para la mayoría de los estudiantes. Consulte con su hijo / hija y vea cómo van sus lecciones. Los estudiantes de sexto y séptimo grado tienen registros de práctica en Schoology que deben completar regularmente con las firmas de los padres y madres al final del trimestre.

Estén atentos a la información sobre las lecciones de la banda de verano que saldrá en mayo.

¡La práctica logra progreso! Anime a los/as estudiantes a dedicar al menos veinte minutos al menos tres veces a la semana a trabajar en el material de sus lecciones y en la música de su banda para que sus "músculos" sigan desarrollándose. Encontrar un tiempo para practicar, la misma hora todos los días, funciona bien para muchas personas.

Próximos conciertos:

11 de abril: la banda de 8° grado asistirá a un festival de bandas de concierto en Farmington High School. Los estudiantes saldrán al comienzo del día escolar y regresarán a la 1:00 pm. ¡Estén atentos a los formularios de permiso de viaje que

recibirán pronto en casa!

10 de mayo: Swing Dance en el salón de baile de Northfield (ballroom) con música proporcionada por las dos bandas de jazz de la escuela secundaria. Compre los boletos por adelantado de cualquier miembro de la banda de la escuela secundaria por \$7, o pague \$10 en la puerta.

16 de mayo: Concierto de la banda de los grados 6, 7 y 8, a las **7:00 p. m.** En el auditorio del NMS.



Sr. Freier

Noticias de la orquesta

En el Festival de Orquesta de MNSOTA el 6 de marzo, las orquestas de 7° y 8° grado tocaron para 2 jueces, trabajaron con un músico y observaron cómo tocaron otros grupos de escuelas intermedias. Ambas Orquestas de 7° y 8° grado recibieron una calificación superior con distinción de ambos jueces, invitándolas a participar en el Nivel II de este festival. Estos grupos han sido invitados a pasar el **15 de abril** en el Orchestra Hall en Minneapolis, trabajar con músicos de la Minnesota Orchestra, ensayar en el escenario en el Orchestra Hall y tocar en un concierto con otras súper orquestas de distinción. Se anunciarán más detalles a medida que estén disponibles. ¡Felicidades!

Los estudiantes de la orquesta tienen la oportunidad de participar en un Festival de Solos **el martes 23 de abril**. La parti-

cipación en este festival está abierta a los estudiantes en los grados 6-8. Este evento opcional brinda a los estudiantes la oportunidad de interpretar un solo para un juez, trabajar con otro profesor de cuerda y recibir comentarios constructivos sobre su interpretación. Una información más detallada sobre esta oportunidad estará disponible para los estudiantes después de las vacaciones de primavera.

El último concierto de orquesta de NMS para este año es **el jueves 23 de mayo a las 7:00 pm** en el auditorio de la escuela secundaria. Todos los estudiantes deben llegar a las 6:30 pm. Los estudiantes en la Orquesta de Cámara se reunirán a las 6:00 pm. Todos los grupos han trabajado duro este año y han ampliado sus habilidades de cuerdas. ¡Espero que tengan ganas de ver su crecimiento!

Volveremos a ofrecer clases durante la primera parte del verano. Los estudiantes recibirán formularios de inscripción de clases de verano a principios de mayo. Esta es una gran oportunidad para que su hijo o hija continúe desarrollando sus habilidades para tocar cuerda. Los intervalos de tiempo de lección se programan en el orden en que se devuelven los registros. Cuanto antes se devuelva el formulario, mayor será la posibilidad de tener su primera elección.

¡Estoy orgullosa del progreso que las orquestas de NMS han logrado este año! Gracias por apoyar a su hijo/a y al Programa de Orquesta de Northfield. ¡Espero más música en el otoño!

¡Nos vemos en el concierto!

Sra. Olivier



Noticias del coro

¡Hola madres y padres del coro! A pesar de que por el clima no pudimos tener los ensayos del coro durante febrero, sus hijas/os han estado trabajando mucho en nuestra música del Concierto de Primavera. Por favor marque sus calendarios para la noche del **jueves, 25 de abril**, para venir a escuchar el trabajo duro que los estudiantes han estado invirtiendo en nuestra música. Vamos a agregar algunas piezas más a nuestro concierto de la próxima semana.

Debería haber recibido un correo electrónico de mi parte hace aproximadamente un mes con respecto al Festival de Coros del Distrito que se tuvo que aplazar. Hemos reprogramado el festival para el **viernes 26 de abril**. Estén atentos a un correo electrónico que contenga información para ambas fechas antes de que comiencen las vacaciones de primavera, y esté atento a Schoology para obtener información actualizada sobre el coro.

Como siempre, no duden en comunicarse por teléfono o correo electrónico si tienen alguna pregunta o inquietud. ¡Esperamos verlos a todos el 25 de abril!

Gracias,
Mr. Matt Laudenbach



Notas de la enfermera

ATENCIÓN Estudiantes de 6° grado: la Ley de vacunaciones del estado de Minnesota requiere las siguientes vacunas antes de ingresar a 7° grado en el otoño de 2019. **Por favor, proporcione una copia a la oficina de salud cuando se pongan vacunas para que sus registros de salud puedan actualizarse en la escuela.**

- Tdap, se debe administrar una nueva, a menos que la recibieron después de su séptimo cumpleaños.
- 2 vacunas contra la varicela O prueba de haber pasado la varicela
- Meningitis (meningocócica)
- Todas las vacunas infantiles deben estar archivadas.
- O, proporcionar una exención legal, esto debe ser notariado o firmado por su médico, si es una exención médica.

Puede programar su cita de vacunación ahora con su clínica. Hagan las citas lo antes, ya que los suministros se limitarán en agosto. Los estudiantes que no cumplan con los requisitos no podrán asistir a una escuela pública de acuerdo con la Ley del Estado de Minnesota.

Strep /infección de garganta

Signos y síntomas que puede tener:
Inicio repentino de dolor de garganta
Fiebre / náuseas / vómitos / dolor de estómago
Fuerte dolor de cabeza
Inflamación de la garganta, amígdalas, ganglios linfáticos cervicales agrandados.
Puede tener erupciones en la piel.

El cultivo de la garganta es necesario para el diagnóstico; Se prescriben antibióticos para el tratamiento. Puede regresar a la escuela después de 24 horas de empezar los antibióticos y sin fiebre.

Medicamentos

Para que los medicamentos recetados por su doctor/a se den en la escuela, se debe archivar un Formulario de Administración de Medicamentos Escolares. Se requiere el nombre del medicamento, la dosis, la hora del día, la firma del padre/madre y el/la doctor/a. El personal de la escuela no tiene permitido administrar ningún medicamento recetado sin que esté en el archivo (u otra dosis que no esté incluida en el formulario del medicamento).

Planificación de fin de año: los padres/madres deben recoger los medicamentos diarios de sus hijos en la escuela. Medica-

mentos como Ritalin, Adderall, etc. son sustancias controladas y no se enviarán a casa con su estudiante por razones de seguridad. Cualquier medicamento no reclamado se desechará adecuadamente de acuerdo con el procedimiento de la escuela.

Exámenes médicos para deportistas

Los estudiantes de la escuela secundaria que participarán en los deportes de la escuela secundaria deben proporcionar un examen físico para el deporte. Proporcione una copia a la oficina de Salud en NMS, se enviará una copia a NHS y otra se mantendrá en el archivo de salud de su estudiante. Deben completarse en el formulario físico oficial del High School Sport y son válidas por 3 años. Asegúrese de tener una copia para ustedes.

Nancy Becker, RN
Servicios de salud del Middle School
nbecker@northfieldschools.org
Teléfono: 507-663-0656 (durante el año escolar)



W.E.B. - Where Everybody Belongs — Donde todos pertenecen

Los estudiantes de sexto grado continúan disfrutando de todas las actividades WEB del fin del invierno / principios de la primavera. Organizamos nuestro último almuerzo WEB en febrero. Dimos la bienvenida a Rebecca Lorang y Amy Tacheny como coordinadoras adicionales de WEB. ¡Estamos entusiasmados con las posibilidades que brindarán para el programa WEB!

Los estudiantes de 7° grado ya han solicitado ser Líderes WEB para el año escolar 2019-2020. Estamos en busca de 70 líderes fuertes. Los estudiantes de séptimo

grado que solicitaron tendrán entrevistas en grupos pequeños **el 2 de mayo**. ¡Gracias a todos los que presentaron la solicitud!

WEB también recibirá a nuestros estudiantes de 5° grado en la Noche de Madres y Padres, **el 16 de abril a las 6:00 pm**. Todos los estudiantes de 5° grado están invitados a asistir durante la reunión de padres y madres y participar en un divertido evento WEB. Estaremos liderando actividades de grupos grandes junto con visitas guiadas por nuestros líderes WEB de 8° grado, mientras que

los padres y madres reciben toda la información sobre el 6° grado. Gracias a nuestros líderes WEB de 8° grado por todo lo que hacen por NMS y la clase de 2025. Ha sido un grupo sobresaliente este año. Tendremos nuestra Celebración de Líderes WEB **el 23 de mayo**.

Coordinadores WEB:

John Bade
Rafa Estrella
Rebecca Lorang
Amy Tacheny
Cori Yamry



Deportes en el Middle School

Si el clima lo permite, el primer día de práctica será **el martes 2 de abril**. Los deportistas deben venir a la práctica preparados para el clima frío. Vestirse en capas funciona mejor.

Las prácticas serán de **3:00 pm a 4:45 pm, de lunes a viernes**, a menos que el entrenador especifique lo contrario. Los horarios de juegos / reuniones también están disponibles en línea en <http://big9.org>, así

como en la oficina principal. Línea de actividades Hotline: 507-645-3559

Esta línea proporciona información actualizada sobre eventos competitivos solamente. La información sobre los horarios de práctica o los cambios en los horarios de práctica **NO SE ANUNCIAN** en esta línea a menos que haya una cancelación debido al clima.

Por favor, pónganse en contacto con el Sr. O'Keefe o Sra. Henriksen si tienen preguntas.

Michael O'Keefe
Vice-Director/Director de deportes
507-663-0680
mokeefe@northfieldschools.org

Jen Henriksen
Especialista de la oficina
507-663-0680
jhenriksen@northfieldschools.org

¡Anuncios y noticias en internet!

Los estudiantes del Middle School empiezan cada día con unos anuncios por la mañana por televisión. Estos anuncios también se ponen en la página de Internet del middle school durante el día escolar. Los padres y madres pueden acceder a los anuncios al ir a la página www.northfieldschools.org y hacer clic en el Northfield Middle School y luego en "announcements" (anuncios). Normalmente "Announcements" siguen en la página por unas dos semanas. En caso de que la persona encargada de Internet esté

ausente, puede que haya un retraso en poner los videos en esa página. Nuestros videos de ocho minutos hechos por los estudiantes para las noticias de la mañana están disponibles para verlos en nuestra página de Internet. Por favor, visítenla.

Nuestro boletín de noticias cada dos meses también se pone en internet. Pueden acceder a la información visitando www.northfieldschools.org y haciendo clic en News and Publications (Noticias y publicaciones) y después en Newsletters (Boletines de noticias). Encontrará boleti-

nes de noticias para todas las escuelas en esta página de internet.

También se invita a los padres y madres a que visiten la página de internet del distrito escolar de Northfield en www.northfieldschools.org. Si los padres y madres no lo han hecho ya puede crear una cuenta de Family Access para consultar información escolar de sus hijos. Pueden pedir su cuenta, nombre de usuario y contraseña por internet. Recibirán la información por email en más o menos dos días.

Teléfonos celulares y otros electrónicos

Está prohibido el uso de teléfonos celulares en el Mide School durante las horas escolares. Todos los teléfonos celulares se deben mantener apagados antes de entrar en las áreas de clases y deben estar guardados y no deben verse durante las clases y entre las clases. Los estudiantes que no sigan esta norma pueden sufrir una o más de las siguientes consecuencias:

- * Se les confiscará el teléfono celular hasta el final del día escolar.

* Un padre o madre tendrá que recoger el teléfono de la oficina. Tampoco se permite tener en las clases ni en los pasillos radios, aparatos para CD, MP3, I-Pods. Si un/a estudiante decide escucharlos camino de la escuela o camino de regreso a casa, los deben apagar durante las horas escolares y tenerlos guardados.

Infringir la norma puede resultar en que sufran una o más de las siguientes consecuencias:

- Pasar un tiempo extra en la escuela (Detention)
- Confiscar los aparatos hasta el final del día
- Hacer una reunión con los padres y madres
- Trabajar en un proyecto de servicio de la escuela



Asistencia: (507) 663-0655

Llame a la línea de asistencia las 24 horas o envíe un correo electrónico a Jen Henriksen, cada día que su hijo/a esté ausente. Puede comunicarse con la línea de asistencia al 663-0655 o enviar un correo electrónico a jhenriksen@northfieldschools.org.

Enviar un email a los maestros **NO CUENTA** como notificación oficial para los expedientes de asistencia del estado. Cuando llamen a la línea de asistencias, por favor digan el nombre de su hijo/a, grado, razón por la que no puede asistir a la escuela y su relación con el niño/a. Si llaman por una enfermedad, por favor dejen información sobre los síntomas que tiene. Nuestro personal del servicio de salud tienen la obligación de realizar

un informe para el Departamento de salud del estado si hay un aumento inusual de ciertas enfermedades. Los estudiantes que no llaman para avisar de la ausencia se considerarán que no tienen una excusa hasta que el padre, madre o un/a tutor/a llamen para avisar a la escuela. Si se les olvida llamar, su hijo/a puede entregar una nota en la ventana de asistencias fuera de la oficina cuando él/ella regrese a la escuela. Los estudiantes no pueden llamar para notificar sus propias ausencias.

Si un padre, madre o tutor/a sabe que su hijo/a va a estar ausente por un periodo largo de tiempo, deben llamarse a la línea de asistencia o enviar por correo electrónico a Jen Henriksen. Los estu-

diantes también deben conectarse con sus maestros para asegurar que terminen cualquier trabajo perdido que está en Schoology. Los estudiantes son responsables de completar todo el trabajo en Schoology. Los estudiantes que regresan de una ausencia prolongada deberán programar arreglos con su maestra o maestro para completar cualquier trabajo que no se pueda completar durante la ausencia. La tarea de un/a estudiante no se recogerá en la oficina antes de la ausencia.

**Línea de asistencia
663-0655**

Cambios en los teléfonos y direcciones de padres, madres o tutores

¿Se ha mudado su familia a otra casa o tiene números de teléfono diferentes, diferente residencia y dirección postal o un email diferente? Si es así, por favor, avisen a la oficina de los cambios. Lo pueden hacer llamando al 663-0664 o por e-mail a Kimberly Tousignant:

ktousignant@northfieldschools.org

Tener la información actualizada de las familias es el mejor modo para estar seguros de que podemos ponernos en contacto con ustedes sin retrasos. Gracias por su atención y hacer los cambios.

Noticias de la división de servicios comunitarios

Northfield Public Schools Community Services registration is now open! Scholarships are available for youth and adult program offerings. You can browse all classes by visiting www.northfieldschools.org/communityservices. To register by phone, please call us at 507.664.3649.

Registration is open now for:

Red Cross Swim Lessons
M, T, Th, April 1-11, various times from 6-8:10 pm at Northfield Middle School

Open Gym Basketball
Wednesdays, through May 29th, from 7-9 pm, \$3/person with \$10/family max at Northfield High School

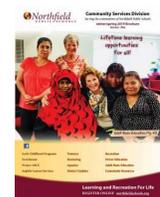
Taekwondo/Gumdo
Tu, Th, April 23-May 30, from 6:15-7 Tkd beginners, 6:45 - 7:45 Tkd advanced, 7:45 - 8:45 Gumdo

Registration opens April 12 for these summer classes:

Modern Band Rock Experience \$250
ages 11+
1:00-2:30 p.m., M, W June 10-July 24
Combine old and new rock/pop/blues songs into an exciting performance--no experience needed. You will audition (for placement only) on guitar, ukulele, bass, drums, keyboards, horns, and vocals. The twice a week schedule provides music learning through ear training and icon-based music charts. You will develop communication, teamwork, set list design, and performance techniques applied in performance.

Young People's Theater Workshop Session I
Entering grades 3-6: \$380/nonmember & \$342/Northfield Arts Guild member
Entering grades 7-12: \$355/nonmember & \$319.50/member
9:15 a.m.-2 p.m. M-F, June 10-28 (performances 5:30 p.m. June 26 & 27, 10 a.m. June 28)
As a young theater maker, you will be led by Guild theater artists in the unique experience of creating an original production! Mornings are filled with creative drama and dance classes, then in the afternoon you will take part in writing, rehearsing and performing an original script. The workshop will culminate with live performances for the public on the last three days of each session.

Child and Babysitting Safety Class \$59
entering grades 4-8
9:00 a.m.-Noon, M, June 24
Learn the responsibilities of being a babysitter. Topics include starting your own babysitting business, child development, proper feeding and diapering techniques, personal safety, medical emergencies, basic first aid care and fire safety. You will receive a CABS workbook and certification valid for 2 years through the American Safety and Health Institute and approved by the American Pediatrics Association.



Northfield Middle School 2018-2019

Lunes, martes, jueves y viernes

Periodo de clase	Horario
1	7:57 – 8:54
2	8:58 – 9:48
3	9:52 – 10:42
4A	10:46 – 11:11
4B	11:14 – 11:39
4C/5	11:42 – 12:07 *5D estudiantes empiezan la 5ª hora
5D	12:10 – 12:35
5	12:38 – 1:03
6	1:07 – 1:57
7	2:01 – 2:51

Miércoles ~ Horario empezando una hora más tarde

Periodo de clase	Horario
1	8:57 – 9:42
2	9:46 – 10:24
3	10:28 – 11:06
4A	11:09 – 11:34
4B	11:37 – 12:02
4C/5	12:05 – 12:30 *5D estudiantes empiezan la 5ª hora
5D	12:34 – 12:59
5	1:02 – 1:27
6	1:31 – 2:09
7	2:13 – 2:51

Fechas y actividades ~ Año escolar 2018-2019

(El calendario puede cambiar. Visiten la página de Internet para ver los cambios.)

Abril 8-12	examen de lectura de MCA (grados 6-8)
Abril 11	Excursión de 8° grado de banda, Farmington Band Festival 8:00 am – 1:00 pm
Abril 12	WEB se deben entregar las solicitudes (estudiantes de 7° y 8° grado)
Abril 15	MNSOTA 7° y 8° grado Tier II Festival de orquesta, Orchestra Hall
Abril 15-19	Pruebas de matemáticas de MCA (grados 6-8)
Abril 15-19	Semana de agradecimiento a voluntarios en el NMS
Abril 16	Noche para padres y madres de 5° grado / WEB event (incoming families), 6:00 pm, MS auditorium
Abril 23	MS Festival de solos de cuerda y conjuntos, 3:30 - 5:30 pm
Abril 25	Concierto de coro del MS, 7:30 pm, MS auditorium
Abril 26	Baile del MS, 3:00 pm
Abril 29-30	Pruebas de ciencias de MCA (grado 8 solamente)
Mayo 2	WEB entrevistas en grupos pequeños (todo el día)
Mayo 3	Mitad del trimestre 4
Mayo 3	Evento del Cinco de Mayo, 5:00 pm, MS cafeteria
Mayo 6-10	Semana de agradecimiento en el NMS
Mayo 10	NHS Baile de Swing (abierto a todos), Northfield Ballroom <i>(Las entradas los venden estudiantes de banda)</i>
Mayo 14	Día de la exploración profesional
Mayo 16	Día de exploración de carrera (fecha de lluvia)
Mayo 16	MS concierto de banda, 7:00 pm, MS auditorium
Mayo 17	8° grado Fun Fest, 5:00 - 8:00 pm, Toda la escuela
Mayo 21	WEB Día de teatro de la primavera (5ª - 7ª horas)
Mayo 23	Concierto del MS de orquesta de la primavera, 7:00 pm, MS auditorium
Mayo 27	No hay escuela / Memorial Day
Mayo 28	Reuniones de los grupos Rep
Mayo 29	WEB Kickball (después del almuerzo 5D - 7ª hora)
Mayo 31	Programa EL excursión, Nerstrand Big Woods, 10:00 am - 2:00 pm
Junio 3	Grado 6 Team Two Fort Snelling Excursión
Junio 4	Grado 6 Team One Fort Snelling Excursión
Junio 6	Excursión a Valleyfair de Grado 8
Junio 7	Último día de escuela / Final del 4º trimestre

ORGULLO DEL NMS (NMS PRIDE)

Preparados

Respeto

Integridad

Digno/a de confianza

Excelencia



FIESTA DE 8º GRADO FUN FEST – VIERNES 17 DE MAYO 2019

Estamos entusiasmados con nuestro Fun Fest anual que tendrá lugar el viernes 17 de mayo. Durante el Fun Fest, los estudiantes disfrutan de juegos, actividades, comida, premios y mucho más. Es una manera segura y divertida para que nuestros estudiantes de 8º grado celebren el final de sus años de escuela intermedia.

Necesitamos premios para el FunFest: Los estudiantes que asisten al Fun Fest tienen varias oportunidades para ganar premios. Si usted, o alguien que usted conoce posee un negocio / compañía que estaría dispuesto a donar un premio para el Fun Fest, comuníquese con Amy McBroom – amcbroom@northfieldschools.org sobre cómo donar o participar. Damos la bienvenida a cualquier donación de premios que sea apropiada para los estudiantes de 8º grado.

Ejemplos

General: cajas de refrescos, barras de caramelo, donaciones monetarias

Pequeños Premios: Auriculares, Cordones para tarjetas de identidad, Vasos, Tazas, Sanitizer / Loción de Manos / Bálsamo Labial

Premios medianos: Ropa con logotipo, Ropa de los Raider, regalos interesantes, camisetas, gorras, peluches nuevos

Grandes premios: tarjetas de regalo, pases para películas, entradas para juegos / actividades

Premios mayores: Altavoces Bluetooth, Auriculares, Pases de parque acuático, Fitbits, Consolas de juego

GiveMN: Northfield Middle School:



Gracias de nuevo a todos los que apoyaron a nuestra escuela en el Día Give to the Max (noviembre). La generosidad de la comunidad de Northfield Middle School nos ayudó a recaudar \$ 7,000 para financiar proyectos como el Retiro de Coraje anti-bullying para 7º Grado, el Fun Fest de 8º Grado, entrenamientos para líderes WEB y más.

Nuestra página de GiveMN está abierta **durante todo el año** para que puedan hacer una donación en cualquier momento. Para obtener más información de cómo hacer una donación directa, visite nuestra

página de GiveMN:

<https://givemn.org/organization/Northfield-Middle-School-7877474>

INDIEFLIX PRESENTS

Angst

RAISING
Awareness
AROUND
Anxiety

Para las familias de Dakota County:

EVENTO COMUNITARIO VER GRATIS PELÍCULA ANGST

Una película de 56 minutos de IndieFlix para edades a partir de 12 años. Trailer:

<https://angstmovie.com/trailer/>

Angst es una película que explora la ansiedad, sus causas, efectos y lo que podemos hacer al respecto. El objetivo del cineasta es tener una conversación global y crear conciencia en torno a la ansiedad.

Angst presenta entrevistas sinceras con niños y adultos jóvenes que han experimentado ansiedad y lo que han aprendido al respecto.

La película incluye discusiones con expertos en salud mental sobre las causas de la ansiedad y sus efectos sociológicos, así como ayuda, recursos y herramientas.

Una sesión de preguntas y respuestas seguirá a la película. Los padres y madres pueden hacer sus preguntas a los profesionales locales de salud mental. Las agencias locales de salud mental compartirán recursos.

SE PUEDEN INSCRIBIR EN:

<https://dc-angst-screenings.eventbrite.com>

Se prefiere inscripción pero no es obligatorio. La inscripción termina tres días antes del evento.

FECHAS Y LUGARES:

Abril 2 – Región este (Hastings High School)

Abril 4 – Región sur (Lakeville South High School)

Abril 8 – Región central (Apple Valley High School)

Abril 15 – Región norte (South St. Paul Secondary School)

HORA: 5:30 p.m. – 8:30 p.m.

La película empieza a las 6:30 p.m.

Feria de recursos antes y después de la película



PATROCINADO POR:

Los Coordinadores de Escuelas Seguras y Libres de Drogas del Condado de Dakota y la Colaborativa de Comunidades Saludables del Condado de Dakota.

Para más información contacten a:
Shannon Bailey, Dakota County Public Health at
shannon.bailey@co.dakota.mn.us



Visiten the Dakota County Healthy Community Collaborative página de Facebook para más detalles.

LOSTRASTORNOSDEANSIEDADSONREALES, COMUNESYSEPUEDENTRATAR, ¡HABLEMOSDETODOELLO!

Para los estudiantes de 6º grado (año escolar 2018-19), y que van a empezar en 7º grado en el otoño de 2019.

Viaje de verano al Eagle Bluff a través de Community Services

Fechas del viaje: El servicio comunitario de Northfield (The Community Services Division) ha organizado con el Eagle Bluff para hacer un viaje educativo sobre el medio ambiente para los días 24 a 26 de julio de 2019. Los estudiantes interesados en participar en este viaje saldrán del Middle School a aproximadamente las 8:30 a.m. el miércoles 23 de julio y volverán al Middle School aproximadamente a las 3:00 p.m. el viernes 25 de julio.

Coste: El precio de ir al viaje es de \$230.00 dólares por estudiante y hay becas/ayudas. Si su familia recibe comidas gratis a través del programa de servicio de comidas el coste del viaje será de \$25 dólares. Si su familia recibe comidas de precio reducido a través del programa de servicio de comidas, el coste del viaje será de \$50 dólares. Para recibir una beca/ayuda, llamen al (507.664.3649) o vengan a nuestra oficina (1651 Jefferson Parkway, Northfield).

Inscripción: Hay cinco fáciles modos de inscribirse para el viaje:

- Internet. www.northfieldschools.org y vayan al enlace en la parte de arriba donde pone Community Services.
- Llamen a nuestra oficina 507.664.3649. Aceptamos Visa, MasterCard o Discover.
- Visiten la oficina del Community Services en el primer piso del Northfield Community Resource Center en 1651 Jefferson Parkway, Northfield. Nuestra oficina está abierta de lunes a viernes desde las 8 a.m. a las 4:30 p.m.
- Envíen por fax la inscripción completa que pueden encontrar con esta página y en la oficina del Middle School al número de fax 507.664.3651.
- Envíen por correo la hoja de inscripción completa que pueden encontrar con esta página, a la atención (attn) de: CS Class Registration, 1651 Jefferson Parkway, Northfield, MN 55057.

Las inscripciones para ir al viaje se harán según vayan llegando hasta que se acaben las plazas. Si quieren inscribirse lo pueden hacer hasta el 2 de mayo. Información adicional con qué llevar de ropa, zapatos y demás, horarios y en qué habitaciones dormirán se distribuirá más tarde.

Preguntas: Llamen a Erin Bailey al 507.664.3652 o email EBailey@northfieldschools.org o Joan Lizaola al 507.663.0662/JLizaola@northfieldschools.org.

Formulario de inscripción de Community Services Division

Nombre de la madre/padre/tutor _____ Email _____
 Teléfono de la casa _____ Teléfono del trabajo _____ Otro teléfono _____
 Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____ Zip _____

Firma _____ ((Participante adulto o madre/padre/tutor si es menor de 18 años) La División de Servicios Comunitarios de las Escuelas Públicas de Northfield NO proporciona seguro de accidentes para los participantes en ninguno de sus programas o actividades. Los participantes asumen todos los riesgos inherentes de lesiones resultantes de su participación en programas o actividades. La División de Servicios Comunitarios de las Escuelas Públicas de Northfield a menudo toma fotografías de clases o programas para usar en folletos y en la web. Si no quiere que le saquen fotos a usted o a su hijo, llame a nuestra oficina al (507) 664-3649.

Dinero _____ cheque# _____ (para Community Services Division) Discover _____ MasterCard _____ Visa _____
 Tarjeta de banco # _____ - _____ - _____ Día que caduca _____ / _____ (MM/YY)
 Nombre que aparece en la tarjeta _____ Firma de la persona _____

Si cumple los requisitos para recibir comidas gratis o a precio reducido proporcionadas por las Escuelas Públicas de Northfield, puede pedir una beca para sus clases de Servicios Comunitarios. Todos los participantes pagarán una parte de la cuota de inscripción. Llame al (507) 664-3649 o visite nuestra oficina para obtener más información. Queremos que todos puedan participar en nuestros programas; ayude a que esto sea posible mediante la donación al Fondo de Becas de la División de Servicios a la Comunidad de las Escuelas Públicas de Northfield. Me gustaría contribuir \$ _____ al fondo de becas.

Clase #	Título de la clase	Nombre del participante	Fecha de nacimiento	Coste
4804-S19A	Viaje a Eagle Bluff			\$230.00

Formulario de inscripción de Community Services Division

Nombre de la madre/padre/tutor _____ Email _____
 Teléfono de la casa _____ Teléfono del trabajo _____ Otro teléfono _____
 Dirección _____ Ciudad _____ Estado _____ Zip _____

Firma _____ ((Participante adulto o madre/padre/tutor si es menor de 18 años) La División de Servicios Comunitarios de las Escuelas Públicas de Northfield NO proporciona seguro de accidentes para los participantes en ninguno de sus programas o actividades. Los participantes asumen todos los riesgos inherentes de lesiones resultantes de su participación en programas o actividades. La División de Servicios Comunitarios de las Escuelas Públicas de Northfield a menudo toma fotografías de clases o programas para usar en folletos y en la web. Si no quiere que le saquen fotos a usted o a su hijo, llame a nuestra oficina al (507) 664-3649.

Dinero _____ cheque# _____ (para Community Services Division) Discover _____ MasterCard _____ Visa _____
 Tarjeta de banco # _____ - _____ - _____ Día que caduca _____ / _____ (MM/YY)
 Nombre que aparece en la tarjeta _____ Firma de la persona _____

Si cumple los requisitos para recibir comidas gratis o a precio reducido proporcionadas por las Escuelas Públicas de Northfield, puede pedir una beca para sus clases de Servicios Comunitarios. Todos los participantes pagarán una parte de la cuota de inscripción. Llame al (507) 664-3649 o visite nuestra oficina para obtener más información. Queremos que todos puedan participar en nuestros programas; ayude a que esto sea posible mediante la donación al Fondo de Becas de la División de Servicios a la Comunidad de las Escuelas Públicas de Northfield. Me gustaría contribuir \$ _____ al fondo de becas.

Clase #	Título de la clase	Nombre del participante	Fecha de nacimiento	Coste
4804-S19A	Viaje a Eagle Bluff			\$230.00